

**NOME PRODOTTO:** Bel-Ray Waterproof Grease  
**CODICE PRODOTTO:** 9500  
**ETICHETTATURA PERICOLOSITA' : PER USO o CEE:**  
**INDICE-R:** non classificato  
**INDICE-S:** non classificato  
**SIMBOLI:** nessuno  
**ETICHETTATURA PER TRASPORTO:** non classificata

### 1. PREPARAZIONE SOSTANZA E IDENTIFICAZIONE DELLA SOCIETA'

**-NOME PRODOTTO:** Bel-Ray Waterproof Grease  
**-CODICE PRODOTTO:** 9500  
**-USO COMMERCIALE:** Lubrificante impermeabile all'acqua  
**-FORNITORE:** BEL-RAY COMPANY INC.  
 P.O. BOX 526  
 FARMINGDALE, NJ 07727-0526 USA  
**-TELEFONO FORNITORE:** (1) 732-938-2421  
**-FAX FORNITORE:** (1) 732-938-4232

### 2. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

**-SOSTANZA: NOME CHIMICO D'USO**  
**\* NOME GENERICO:** Miscela di oli e polimeri, grasso lubrificante ed additivi lubrificanti.

|   | Nome Chimico             | Numero CAS | % Peso |
|---|--------------------------|------------|--------|
| 1 | Grasso lubrificante      | 74869-21-9 | 90-95  |
| 2 | Additivi lubrificanti    | Miscela    | 1-5    |
| 3 | Olio minerale e polimeri | Miscela    | 1-5    |

**\*CONTRIBUTO INGREDIENTI ALLA PERICOLOSITA' :** nessuno conosciuto  
**-PREPARAZIONI:**  
**\*NATURA CHIMICA:** Prodotto con olio minerale e polimeri, grasso lubrificante ed additivi lubrificanti.  
**\*COMPONENTI CHE CONTRIBUISCONO ALLA PERICOLOSITA' :** nessuno in condizioni normali d'uso  
**\* IMPURITA' CHE CONTRIBUISCONO ALLA PERICOLOSITA' :** nessuna

### 3. IDENTIFICAZIONE PERICOLI

**-PERICOLI PRINCIPALI: (Vedere anche sezioni 11 e 12):**  
**\* EFFETTI DANNOSI SULLA SALUTE:** In condizioni normali di utilizzo, gli oli e altri ingredienti in questo prodotto non presentano un rischio acuto di avvelenamento. Potrebbe essere un leggero irritante per la pelle o gli occhi ma non un agente sensibilizzante.  
**\* EFFETTI AMBIENTALI:** Esperimenti realizzati su prodotti simili indicano che presenta basso rischio per la vita acquatica e terrestre e sarà anche intrinsecamente biodegradabile. Tuttavia, la legislazione impedisce che oli e lubrificanti vengano smaltiti direttamente nell'ambiente.  
**\* RISCHI CHIMICI E FISICI:** nessun rischio specifico di incendio o esplosione.  
**- PERICOLO SPECIFICO:** nessun per quanto di nostra conoscenza in condizioni normali d'uso.  
**- EMERGENZA:** In caso di contatto con la pelle mediante getto a forte pressione, c'è il rischio di introduzione nel corpo. Il paziente deve essere accompagnato all'ospedale anche se non vi sia ferita visibile.

### 4. PRIMO SOCCORSO

#### **IN CASO DI INCIDENTE SERIO RIVOLGERSI AD UN DOTTORE OPPURE AL SERVIZIO DI PRONTO SOCCORSO**

**- CONSIGLIO IN CASO DI:**  
**\* Inalazione:** In caso di esposizione ad alte concentrazioni di vapori, fumo aerosol. Condurre il paziente all'aria aperta e mantenerlo caldo e tranquillo.  
**\*CONTATTO CON LA PELLE:** Dopo il contatto con la pelle lavare con sapone ed acqua.  
**\*CONTATTO CON GLI OCCHI:** Lavare immediatamente con abbondante quantità di acqua, mantenendo le palpebre aperte per almeno 15 minuti. Rivolgersi al medico.  
**\*INGESTIONE:** Trattamento speciale non solitamente necessario. Non indurre il vomito.  
**- NOTE PER UN MEDICO:** Trattare sintomatologia.

### 5. MISURE ANTINCENDIO

**-PUNTO DI INFIAMMABILITA' (DI BASE FLUIDA):** 175 C ASTM D 93

**-MEZZI PER ESTINZIONE:**

\*IDONEO: Schiuma, CO<sub>2</sub>, polvere

\*NON IDONEO: Getto d'acqua.

**-PERICOLI SPECIFICI:** (IN CASO DI INCENDIO O ESPLOSIONE): Combustione incompleta e decomposizione termica producono gas come ossido di carbonio, anidride carbonica, fumo, idrocarburi ed aldeide.

**-SPECIALI MISURE ANTINCENDIO:** A causa dell'abbondante produzione di fumo e vapori pericolosi l'utilizzo di un respiratore obbligatorio.

---

## 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

**- PRECAUZIONI PERSONALI:** A causa del rischio di esposizione, indossare guanti, occhiali di protezione ed un grembiere inaccessibile agli idrocarburi. Le superfici sono rese scivolose dal versamento del prodotto.

**- PRECAUZIONI AMBIENTALI:** L'installazione dovrebbe essere progettata comprendendo tutte le precauzioni necessarie per evitare l'inquinamento dell'acqua e del suolo. Per rendere minimo il rischio di inquinamento, proteggere le entrate fognarie da fuoriuscite.

**-METODI DI PULIZIA:**

\***RECUPERO:** Utilizzare mezzi fisici per recuperare la fuoriuscita, quali pompaggio, aspirazione a vuoto, utilizzo di badile, ecc. Assorbire lo sporco o sabbia pulire con badile. Contenere il versamento. Non riversare nel sistema fognario.

**- SMALTIMENTO:** I materiali contaminati dovrebbero essere movimentati da società specializzata nello smaltimento. Smaltire secondo le normative vigenti.

---

## 7. MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO

**- MOVIMENTAZIONE:**

\***MISURE TECNICHE:**

**-PREVENZIONE ESPOSIZIONE DEL LAVORATORE:** In caso di eventuale formazione di vapore, concentrazioni, aerosol, assicurare adeguata ventilazione. Tenere lontano da altri materiali combustibili ed ossidanti. Immagazzinare lontano da cibo e bevande. Non fumare, mangiare o applicare cosmetici nelle aree dove questo materiale utilizzato o applicato.

**-PREVENZIONE INCENDI ED ESPLOSIONI:** Stracci impregnati di prodotto, carta o materiali utilizzati per tamponare versamenti presentano un rischio di incendio. Non consentire accumulo di questi materiali, procedere ad uno smaltimento in condizioni di sicurezza immediatamente dopo l'utilizzo.

\***PRECAUZIONI: AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, EVITARE:**

- Polverizzazione accidentale del prodotto sopra superfici calde o cavi elettrici.
- Prolungati e ripetuti contatti con la pelle possono provocare irritazioni alla pelle.
- Dopo che vi sia stato contatto con la pelle lavare con sapone ed acqua.
- Togliere immediatamente tutti gli indumenti che siano stati spruzzati o sporcati.
- Non respirare vapori, concentrazioni o fumi.
- Non mangiare, bere o applicare cosmetici mentre si sta utilizzando il materiale.

\***CONSIGLI PER LA MOVIMENTAZIONE (PRODOTTI INCOMPATIBILI):**

-Tenere lontano dal contatto con forti agenti ossidanti. Utilizzare solamente contenitori resistenti agli idrocarburi.

**-CONDIZIONI DI STOCCAGGIO: -RACCOMANDAZIONI:**

-Tenere i contenitori chiusi quando non utilizzati. A progettazione dell'installazione, prendere tutte le misure per evitare inquinamento del suolo e dell'acqua.

-Evitare magazzino non resistente all'acqua.

\***PRODOTTI INCOMPATIBILI:** reagisce con forti ossidanti.

**-MATERIALE PER LO STOCCAGGIO:**

**RACCOMANDAZIONI:** Non utilizzare contenitori non resistenti agli idrocarburi. Di preferenza tenere il prodotto nel suo contenitore originale. Se si rende necessario trasferire il prodotto, assicurarsi che tutte le etichette siano mantenute sul nuovo contenitore.

---

## 8. CONTROLLI SULL'ESPOSIZIONE / PROTEZIONE DEL PERSONALE

**-EQUIPAGGIAMENTO PROTEZIONE PERSONALE:**

\***PROTEZIONE PER LE MANI:** Guanti resistenti agli idrocarburi

\***PROTEZIONE PER GLI OCCHI:** Occhiali di sicurezza con schermi laterali in caso di spruzzi.

\***PROTEZIONI PER L'EPIDERMIDE ED ALTRE PARTI DEL CORPO:** Se necessario indossare una maschera (respiratore), stivali, indumenti resistenti agli idrocarburi, scarpe di sicurezza per la movimentazione dei barili.

**-METODI IGIENICI:** Evitare prolungati e ripetuti contatti con la pelle. Dopo che vi è stato contatto con la pelle, lavare con acqua e sapone. Non utilizzare prodotti abrasivi, solventi o carburanti per la pulizia. In caso di contatto con gli occhi lavare con abbondante acqua, tenendo aperte le palpebre per almeno 15 minuti.

---

## 9. PROPRIETA CHIMICHE E FISICHE

### ASPETTO

|  |  |
|--|--|
| -STATO FISICO:   | Grasso   |
| -COLORE:   | Verde  |
| -ODORE:  | Leggermente di petrolio                                      |
| -pH:   | non applicabile  |
| <b>-TEMPERATURE SPECIFICHE PER VARIAZIONE DELLO STATO FISICO</b> |  |
| *TEMPERATURA DI VERSAMENTO:                                      | 243 C ASTM D 2265  |
| *PUNTO DI EBOLIZZIONE:   | non determinato  |
| -PUNTO DI INFIAMMABILITA DELLA<br>PORZIONE FLUIDA:               | 175 C ASTM D 93  |
| -PRESSIONE VAPORE:   | trascurabile a normali temperature di stoccaggio ed utilizzo |
| -DENSITA :   | approssimativamente 880 Kg/M3 a 20 C                         |
| -SOLUBILITA :  |  |
| *IN ACQUA:   | trascurabile   |
| *IN SOLVENTI ORGANICI:   | solubile in ampio numero di solventi comuni.                 |
| CONSISTENZA, PENETRAZIONE:                                       | 273 ASTM D 217   |

---

## 10. STABILITA E REATTIVITA

-**STABILITA** : Il prodotto risulta stabile al normale utilizzo e alle temperature di stoccaggio durante la movimentazione e l'uso.

### -REAZIONI PERICOLOSE:

\***CONDIZIONI DA EVITARE**: Calore (temperature pi' elevate del punto di infiammabilit'): scintille, fonti ignifughe, fiamme.

\***MATERIALI DA EVITARE**: Forti ossidanti

-**PRODOTTI DI DECOMPOSIZIONE PERICOLOSI**: Prodotti derivanti da combustione incompleta o degradazione termica producono pi' o meno gas tossici come ossido di carbonio, anidride di carbonio, fumo.

---

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

**SEGUIRE I DATI TOSSICOLOGICI DEI SINGOLI COMPONENTI E ADERIRE SCRUPolosAMENTE AI CRITERI CHE REGOLAMENTANO, I PRODOTTI DOVREBBERO AVERE QUESTE CARATTERISTICHE:**

### -TOSSICITA ACUTA:

\***INALAZIONE**: improbabile che presenti pericolosit' in normali condizioni di lavoro.

\***CONTATTO CON LA PELLE**: LD 50 > 10g/Kg coniglio dermico

\***INGESTIONE**: LD 50 > 5g/Kg ratto via orale.

### -EFFETTI LOCALIZZATI:

\***INALAZIONE**: improbabile che presenti pericolosit' in normali condizioni di lavoro.

\***CONTATTO CON LA PELLE**: dipende dal caso

\***CONTATTO CON GLI OCCHI**: dipende dal caso

### -SENSIBILIZZAZIONE:

\***CONTATTO CON LA PELLE**: dipende dal caso

### -CRONICITA O TOSSICITA NEL LUNGO PERIODO:

\***INALAZIONE**: improbabile in normali condizioni di lavoro.

\***CONTATTI PER LA PELLE**: A seguito di prolungate e ripetute esposizioni o contatti con indumenti impregnati possono svilupparsi caratteristiche lesioni della pelle (acne da oli)

- **INGESTIONE**: Effetti cronici non conosciuti

### -EFFETTI PARTICOLARI:

\***NON CARCINOGENICI**: Questo prodotto stato formulato da oli ed altri costituenti che sono considerati non carcinogenici.

---

## 12. INFORMAZIONI IMPATTO AMBIENTALE

### -MOBILITA :

\***TERRA**: Considerando le sue propriet' fisico-chimiche, il prodotto in generale presenta bassa mobilit' nel suolo.

\***ACQUA**: Insolubile

-**PERSISTENZA E DEGRADABILITA** : non stata verificata

-**ECOTOSSICITA** : Il prodotto non utilizzato non considerato cos' dannoso per la vegetazione. E' considerato un basso pericolo per gli organismi acquatici. Non si conoscono dati circa il prodotto utilizzato.

---

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

### -RIFIUTI O RESIDUI

\***METODI IDONEI ALLA ELIMINAZIONE**: Recupero dei residui, riciclaggio o incenerimento in impianti autorizzati.

---

**-PRECAUZIONI ALLA MOVIMENTAZIONE:**

**\*CONTENITORI UTILIZZATI:** Inviare a società autorizzata allo smaltimento o riciclaggio/ricondizionamento dei barili. Far riferimento alle normative locali.

**-PRECAUZIONI ALLA MOVIMENTAZIONE:**

**SMALTIMENTO LOCALE:** Non permettere contatti prolungati con la pelle. Far riferimento alle normative locali.

---

**14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO**

Non presente regolamentazione per il trasporto di questo prodotto.

---

**15. INFORMAZIONI A REGOLAMENTAZIONE**

**- ETICHETTATURA PERICOLOSITÀ : PER UTILIZZO O CEE: INDICI R E S:** non classificati. Fare inoltre riferimento alle normative locali per il codice di pratica di lavoro, i limiti di esposizione, ecc.

---

**16. ALTRE INFORMAZIONI**

|   |                       |
|---|-----------------------|
| <b>*Data di circolazione di questo comunicato</b>       | 22 Febbraio 2000 (CY) |
| <b>*Questo comunicato sostituisce il comunicato del</b> | 19 Febbraio 1999      |
| <b>*NUMERO MSDS</b>                                     | 3019.01.              |

Questi dati completano il bollettino tecnico ma non lo sostituiscono. Le informazioni qui contenute sono basate sulle nostre conoscenze circa il prodotto. Sono fornite in buona fede. L'utente dovrebbe tuttavia essere consapevole dei rischi che possono conseguire nel caso il prodotto venga utilizzato in un modo per il quale non sia stato sviluppato. Questo comunque non dispensa l'utente dall'essere a conoscenza ed applicare le normative relative al proprio settore. La sola responsabilità dell'utente piuttosto che del produttore. Le disposizioni a regolamentazione che sono state qui raccolte vengono fornite semplicemente per aiutare l'utente finale a far fronte agli obblighi imposti dalla legge. Questo elenco non dovrebbe comunque essere considerato esaustivo. L'utente deve assicurarsi di avere preso tutte le misure necessarie ed aver seguito tutte le disposizioni per l'uso di questo materiale.

---